

Perspektiver på TTT's arbejde med unge gennem 20 år



1991 – 2011

Konferencerapport ved jubilæumskonference,
København 25.08.2011

*Transkulturelt Terapeutisk Team for etniske
minoritetsunge og deres familier*

Kirstine Fjeldgaard Hansen & Rashmi Singla

Table of Contents

Introduktion ved Arne Petersen	5
Værdiundersøgelsen og det flerkulturelle samfund – Per Shultz Jørgensen	5
Socialt entreprenørskab – Lars Hulgård, RUC	7
Fortællinger fra TTT: De professionelle - Rashmi Singla –	9
Deltagerliste	15
Billeder fra konferencen.....	18
Hilsner fra deltagerne.....	20

Indledning

I forbindelse med Transkulturelt Terapeutisk Team's 20 års jubilæum blev det på et baggrundsmøde i 2010 besluttet at afholde en konference, der skulle formidle perspektiver på TTT's arbejde igennem 2 årtier. Konferencen blev afholdt d. 25.8.2011 på Københavns Universitet med deltagelse af 38 fagpersoner fra forskellige sektorer der er i berøring med ungdom og intervention i forskelligt omfang. Dette gælder både det psykosociale og socialpædagogiske virkeområde samt forskningsområdet på universiteter og beslutningstagere på kommunalt niveau. Deltagerne kom hovedsageligt fra Københavnsområdet, men nogle fra Odense, Århus og en enkelt fra Norge deltog også.

Der blev sendt en række invitationer ud til personer i forskellige sektorer og til en del relevante netværk, organisationer såsom "Sundhed og etnicitet" og "Selskab for interkulturel psykologi", og det var derfor et delvis arrangement åbent arrangement, hvor deltagere skulle tilmelde sig, mens deltagelsen var vederlagsfri.

Formål med konferencen

- 1) At videreformidle viden om TTT's kontekst gennem belysning af emnerne værdier i det flerkulturelle samfund, ungdomsintervention og socialt entreprenørskab
- 2) At give deltagerne indblik i den viden og de erfaringer TTT har opnået gennem de sidste to årtier samt at fejre TTT's fortsatte beståen
- 3) At takke TTT's venner, støtter og med dem at dele tanker og visioner for TTT's fremtidige arbejde

Oplæg på konferencen

Deltagerne blev budt velkommen af TTT's baggrundsgruppemedlem, professor ved Københavns Universitet Arne Poulsen, der kort fortalte om TTT's to hovedformål: At behandle eksklusionsrelaterede problemer samt at gøre noget ved vanskeligheder i hverdagslivet. Professor Poulsen forklarede, hvordan TTT var i stand til at overleve igennem et godt samarbejde med Københavns Kommune, hvilket han mener, er et tegn på godt socialt entreprenørskab.

Herefter holdt formand af TTT's baggrundsgruppe Professor Per Schultz Jørgensen, et oplæg om værdiundersøgelsen og det flerkulturelle samfund. I oplægget behandlede han visse resultater fra værdiundersøgelsen, der viser, at danskernes syn på indvandrere og indvandring bevæger sig i en stadig mere positiv retning. Dette gav han en række årsagsforklaringer på, til perspektivering af TTT's vigtige rolle som terapi-formidlende NGO i samfundet.

Lars Hulgård, professor i social innovation ved RUC, gennemgik i sit oplæg fænomenet og samfundsudviklingen omkring socialt entreprenørskab. En udvikling, han mener TTT skriver sig ind i som en NGO, der arbejder for at skabe social værdi i form af bedre vilkår for unge med anden etnisk baggrund end dansk.

Efter de tre oplæg var der fri debat og mulighed for spørgsmål fra salen til oplægsholderne, der ivrigt deltog i diskussionen om velfærdsstatens nedbrydning eller udvikling i form af flere statslige initiativer til at fremme frivilligt arbejde.

Psykolog ved og medstifter af TTT, Rashmi Singla, holdt et oplæg om TTT's udvikling gennem de sidste 20 år, der omhandlede hvilke problemstillinger psykologerne møder i deres samtaler med de unge. Hun fremlagde eksempler på, hvordan fokusområder som TTT havde valgt at inkludere i deres arbejde sidenhen er blevet anerkendt som væsentlige psykologiske omdrejningspunkter i arbejdet med etniske minoritetsunge. Afsluttende kom hun med en opfordring til deltagerne i konferencen om at bidrage til TTT's arbejde med videndeling, erfaringer og nytænkning.

Efter oplæggene havde TTT inviteret fem gæster til paneldebat med salen. Paneldeltagerne var psykolog, tidligere ansat i TTT, Basim Osman, konfliktmægler og TTT's baggrundsgruppemedlem Farwa Nielsen, TTT's tidligere baggrundsgruppe medlem pædagog Karen Margrethe Larsen, sociolog Mustafa Hussain og kultursociolog Gwyn Øverland.

Introduktion ved Arne Petersen

Taler om TTT's 10 års jubilæum. Gennemgår TTT's erklærede formål – han mener det viser en psykologisk grundholdning. Et formål: At gøre noget ved eksklusionsrelaterede problemer – the need to belong. Andet formål: At gøre noget ved vanskeligheder ved hverdagslivet.

Siden TTT blev dannet i 1991 har der været et tæt samarbejde med Københavns Kommune. TTT har modtaget økonomisk støtte fra Socialministeriet gennem en årrække.

Værdiundersøgelsen og det flerkulturelle samfund –Per Shultz Jørgensen

Hvad siger værdiundersøgelsen om det multikulturelle samfund. Er Dansk Folkeparti ved at tabe værdikampen? Det multikulturelle og det politiske.

Valgkampen 2001: Alt handler om integration og indvandrere.

Op til nu – debatten har handlet om indvandrere op til nu. Det har ført til stramninger, men også en offentlig diskurs som har været præget af en os $\leftrightarrow$ dem-diskussion, syndebukke og udhængninger. En offentlig debat præget af fordomme. Vi har nærmet os og overskredet grænsen for diskrimination. Dette er vi alle bekendt med.

Et er den politiske diskurs – et andet er den sociale hverdag – hvordan hænger de to ting sammen? Har Dansk Folkepartis diskurs bredt sig og er den blevet overtaget af den danske befolkning? Dette kan værdiundersøgelsen give nogle svar på.

Dette er en stor undersøgelse, som ledes af Peter Gundelach. Per har selv stået for emnet familie – andre emner er også gennemgået ved andre forskere. Undersøgelsen har kørt siden 1981.

Spørgsmål:

1. Arbejdsmarkedet. Ved få jobs – skal man foretrække en dansker eller en med anden etnisk baggrund?
2. Indvandring – skal vi være åbne, eller skal vi nærme os et forbud?

3. Assimilation – er alle bedst tjent med at indvanderne skal blive i deres egen tradition eller ej?
4. Nationalisme
5. Naboskab

På alle spørgsmål går udviklingen sig i en indvanderpositiv udvikling. Udviklingen er gået klart bort fra diskrimination, klart over med inklusion.

Tre faktorer for denne udvikling:

- Alder(kohorten - det tiår du er født i) har en enorm betydning – om du er født i 50'erne eller 80'erne – de yngre årgange er mest positive og åbne.
- Uddannelse spiller ind.
- Bymæssigt – storbyer er mere positive.

Oplysthed og erfaring: Personlige erfaringer er en meget vigtig faktor.

Per Shultz – synes det er interessant at kohorten spiller så meget ind. Bud: Vi er kommet ind i et helt andet samfund, der er hyper forbundet med hinanden – videnssamfundet. Vi kommunikerer hele tiden – vi er internationale, vi er globale, en slags kosmopolitter. Vi er grænseoverskridende – vi er åbne, vi lader os ikke sætte i bås som det 'gamle', lidt traditionelle samfund.

Budskabet er vigtigt – lige gyldigt hvem der sender. En kulturkonstruktion finder sted foran os.

Der er et 'tipping point' på værdierne – værdierne fra de ældre kohorter (DF) bliver overtrumpet af andre værdier, mener Per at kunne se ud fra værdiundersøgelsen.

Man skal selvfølgelig se det i relativt lys – men vi går imod en fantastisk positiv udvikling.

Internettet har skabt en kolossal udvikling som har rendt nogle af de værdipolitiske emner over ende.

Per Schultz Jørgensen mener, at vi er på vej mod det multikulturelle/flerkulturelle samfund. Vi er langt ind i det. Det tager befolkningen og især de unge rigtig godt imod.

Socialt entreprenørskab – Lars Hulgård, RUC

Der er en pointe i at TTT hedder Transkulturelt Terapeutisk Team – og ikke multikulturelt. At give adgang til ordentligt terapi i en NGO er et fantastisk eksempel på social entreprenørskab.

Formand for EMES – forskningsprojekt, 10 års jubilæum næste år. Foreningen er spredt over hele verden, selvom det ikke er en stor forening.

160.000 besøgende på hjemmesiden om året – stor interesse for social entreprenørskab for tiden, også i Danmark.

Privatisering og individualisering af det sociale ansvar samt øgede forventninger til det civile samfund. Disse udviklinger er sket i samfundet de sidste mange år.

Diskursændringer indenfor det sociale område som har ændret sig de sidste 20 år.

Hvad er socialt entreprenørskab?

Begrebet kommer fra USA – socialøkonomi kommer fra Europa.

Socialt entreprenørskab handler om at finde nye og bedre måder at skabe social værdi... ikke om at starte ny virksomhed eller om at blive mere kommerciel – G. Dees, J. Emerson, P Economy.

- *The creation of social value* – fx at skabe adgang til god terapi på trods af etniske barriere osv.
- *Through innovations* – nye tilgange til sociale problemer.
- *Produced in collaborative and participatory arenas* – produceret med mennesker, ikke for mennesker – åbne tilgange tredje sektor, non-profit.
- *That often implies an economic activity* – entrepreneur, stakeholders, community.

Fra social udvikling til socialøkonomi:

2 diskursændringer over 20 år

1985 – 1992: Sociale forsøg og eksperimenter

- Generøs tid indenfor det sociale område
- SUM-programmet: 350 millioner (88-92) – 1800 projekter, lokalsamfund, på tværs, frivillighed. TTT søgte fra denne pulje i den allerførste fase.

1995 – 2000: Social udvikling.

2000 – 2007: Social kapital.

2007 – 2011: Socialt entreprenørskab, socialøkonomi, social innovation.

2011 – 2020: Civilsamfund, partnerskaber og socialt iværksætteri.

- Civilsamfundsstrategien: 100 millioner (11-15)
- Danmark skal være blandt de bedste til at skabe lige muligheder for alle
- 50% af befolkningen deltager i frivilligt arbejde i 2020. I dag 35%
- Penge til pilotprojekter, frivillighedskultur, socialt iværksætteri

Hulgård ser TTT som social iværksætter i fremtiden.

, adoptiv foreldre og identitet, mindfulness i pædagogisk praksis a

Rashmi Singla – Fortællinger fra TTT – De professionelle

TTT startede på baggrund af en kortlægning af de etniske minoriteters terapibehov – mundede ud i grundlæggelsen af TTT i 1991.

TTT blev dannet med støtte fra Københavns Kommune hvor Rashmi arbejdede som deltidsansat psykolog.

Kerneområderne var:

- Direkte klientrådgivning og –behandling
- Konsulentarbejde og videnformidling
- Projektarbejde/forskning

Specielt ved TTT: Forsøger at koble en kombination af praksis med teori og forskning.

Videnformidling: Har udgivet en bog i 1995, og herefter en række artikler, bøger og rapporter. Senest har Rashmi Singla har udgivet en artikel i en analyse fra USA(2011) omhandlende ungdom, teknologi og transnationalisme.

TTT's principper: Kontinuitet og forandring

Fokus på tre niveauer:

- Identitetsprocesser
 - o Fra 'bikulturel identitet' til identitet med multiple dimensioner
 - o Nye begreber: terrorisme, radikaliserings, ekstremisme. I 1991 var der ikke fokus på disse begreber i Danmark – dette har nu ændret sig.
- Inddragelse af familie og netværk
 - o Fra primært direkte kontakt til mangeartet kontakt (E-mail, Skype, Sociale medier mv.).
 - o Nye begreber: 'LAT' (Living apart together), åbne ægteskaber, 'bonusbørn'
- Inddragelse af samfundsforhold og institutioner
 - o Fra velfærdsstat til 'konkurrencestat'
 - o Fra 'mono'-etnisk til 'multi'-etnisk
 - o Fra 'lokalsamfund' til globaliseret verden

- o Nye begreber (fra academia ind i praksis): Globalisering, diaspora, transnationalisme, 'os' og 'de andre', 'skelsættende' datoer 11/9-2001(WTC), 7/7-2005 (London Tube), 22/7-2011 (Utøya, Oslo)

TTT gjorde noget specielt i 1991's terapeutverden – inddragelse af familie var nyt i terapeutverdenen.

Begreberne på globalt plan påvirker ind i praksis: En ung mand kom til TTT efter 7/7-05 og var opløftet. Før var han indvandrers, nu var han muslim.

Direkte kontakt: 368 sager. Primært unge

Kønsfordeling: næsten 2/3 piger

Oprindelse:

- Udsving fra år til år, fra 19 forskellige oprindelseslande – dog hovedpart med oprindelse i Pakistan, Iran, Indien, Afghanistan, arabisktalende lande og Danmark
- International vinkel
 - o Psykiater Suman Fernando (England) og sociolog Gwyn Øverland (Norge), 'Keynotes' i TTT's 10 års jubilæum

Psykosocial intervention

- Nye paradigmer
 - o Samspil mellem østlige og vestlig psykologi
 - o Mindfulness/meditation/3. bølge af kognitiv psykologi
 - o Positiv psykologi

Hvad kan man tage med? Fokus på ligeværdighed, menneskelighed og spiritualitet samt etik og opfølgning.

Eksempler på cases hvor TTT har lykkedes med psykosocial intervention.

Konklusion

- Psykosocialt rådgivning indebærer flere samtidige fokus: individ, familie

TTT har behov for opbakning, samarbejde, udveksling, videreudvikling, nytænkning fortsætter...

TTT vil gerne kende til behovet for videreformidling af TTT's viden, erfaring og tilgang.

Paneldebat og dialog

Deltagere: Basim Osrām, Farwha Nielsen, Karen Margrete Larsen, Mustafa Hussein, Gwyn Øverland

Hvilken rolle har TTT spillet for etniske minoriteters psykiske tilstand?

Hussein: Mange undersøgelser viser at etniske minoriteters psykiske tilstand har det meget dårligere end majoriteterne – derfor er det meget vigtigt med NGO'er. Det er dejligt at man har dygtige folk som forstår forskelle i transkulturelle aspekter. Det eneste problem er, at der ikke er nogen bred viden om disse tilbud, men det er en diskussion om hvordan det offentlige servicerer etniske unge.

Karen Margrethe: Det vigtige er, at de unge behøver ikke at forklare noget om deres baggrund. En af styrkerne ved TTT er, at det ikke kun er majoriteten der gør noget for minoriteten – det er meget vigtigt for de unge.

Farwha: Jeg møder mange familiekonflikter i mit arbejde. I den sammenhæng med TTT's rolle, så sker der det når familiekonflikterne bliver synlige i medierne, så bliver de blæst op. Denne udvikling er forankret ude i felten. Kulturfiksering – alt bliver forklaret ud fra kulturen. Dette har den konsekvens at der bliver skabt kulturelle hierarkier – TTT er i stand til at løfte blikket fra kulturforklaring til andre forklarende faktorer – og dette er utroligt vigtigt at tage højde for individets livshistorier. Rashmi, Nilofar og Basim bliver også en type rollemodel for de unge, når de oplever at andre minoriteter også kan være behandlere og ikke kun den behandlede.

Gwyn: Rashmi og jeg har mødt hinanden på forskellige faglige konferencer. Rashmi har inspireret Gwyn til at vise at de unge skal mødes med respekt og kærlighed – så kommer de tilbage til terapien.

Basim: Hvilken betydning har TTT? Enorm! For mig i hvert fald. Jeg søgte arbejde ved TTT. Han blev af kommunen henvist til TTT, fordi han havde nogle kulturelle og sproglige kompetencer. Kom til samtale som cand. psyk. Jeg gik fra samtalen og tænkte at det var gået godt – men hvad skal jeg med en chilener og en inder? Jeg er københavnner! Men jeg blev ansat og lærte at tale med de unge. At møde unge og tale om at være ung og have etnicitet – jeg så at det var et frirum. Jeg tror betydningen har været mindst lige så stor for de unge som for mig.

Farwha: I det videre arbejde synes jeg at det er meget vigtigt at NGO'erne eksisterer. På den anden side er der den tendens at NGO'erne overtager det offentliges rolle. Hvor skal ansvaret og den viden der er i TTT forankres? Og nu taler jeg om det offentlige Danmark.

Rashmi: Vi har prøvet at gøre det på vores egen måde, men lige nu har jeg ingen forhåbninger om at vi får nogle midler til det. Men jeg har et job i den akademiske verden, hvor jeg kan inkludere studerende, men jeg vil gerne spørge de tilhørende om de har nye ideer. Men vi har lagt artikler på vores hjemmeside.

Birgitte Jørgensen: Jeg tænker at det er rigtig interessant at se jeres indgangsvinkler. Selvfølgelig er der brug for TTT! Der er vældig meget brug for at få fokus på det transkulturelle. Det er vigtigt at få fokus på hvad det er der er anderledes ved denne behandlingsform og hvad der ikke er anderledes.

Nike: Jeg bliver slået over hvor godt det går i TTT. Faren er ved udviklingen er, at TTT bliver opfattet udefra som en organisation der er anderledes og arbejder med anderledes folk. Der er et krav fra det offentlige om at man optræder på en helt klassisk måde som dansk psykolog, hvis man arbejder med minoritetsunge. Der er et kæmpe behov for at der sker en videndeling af den erfaring der kommet fra TTT, hvor man kan støtte sig til det som dansk psykolog, hvis man gerne vil arbejde på denne måde.

Karen Margrethe: Det er både en styrke og en svaghed at TTT har været udenfor sensationspressen: Fordi her har de unge kunne komme med deres problemer uden at historierne blev blæst op til lovforslag og sensationshistorier. Det er meget flot at en så lille organisation med så få penge har overlevet og gjort så store forskelle i så mange år.

Mustafa: Måske lave et refleksionspapir hvor man laver status over teorierne, og hvordan det fremadrettet går. Derudover mener jeg at man kan samarbejde med universiteter og foreninger, hvor man tager empirien og teorien med og diskuterer den. Her kan man også af og til tjene nogle penge.

Farwha: Jeg synes der er rigtig mange NGO'er der laver et godt stykke arbejde, men den viden går tabt når nøglepersonerne forsvinder. Vi må tage en snak om hvordan vi

kan videreformidle viden til de professionelle, så erfaringerne bliver brugt. Der skal være plads til anerkendelse af de unge – og det er der i TTT.

Nilofar: Det handler ikke om at vi er en lille gruppe som har fået et specielt job – vi er mennesker, som så tilfældigvis også har været i minoriteters sted, og derfor føler de unge måske at de kan komme til os.

Deltagerliste

Etniske minoriteters stemmer: TTT gennem 2 årtier

1991- 2011: Jubilæumskonference d.25.8.2011

Tilmeldinger

1. Kristian H. Kofod (U-turn, Center for Unge og Misbrug)
2. Zandra Olesen (U-turn, Center for Unge og Misbrug)
3. Nike Brandt Poulsen (Cand.psych. Specialist og supervisor i psykoterapi)
4. Birgitte Jørgensen (Cand.psych., specialist i Psykoterapi)
5. Anne Stærk
6. Psykolog Gyda Bøge Seibæk
7. Psykolog Inge Loua
8. Marianne Skytte (ph.d., lektor Institut for Sociologi, Socialt arbejde og Organisation, Aalborg Universitet)
9. Inger Nørreskov (lektor, cand. jur. Professionshøjskolen Metropol)
10. Cand. mag. psych. & engelsk Helene Bang
11. Hanne Wanscher (projektkoordinator og vejleder i Københavns kommune)
12. Kjeld Rothenberg (Vicekontorchef, Socialforvaltningen i København)
13. Gita Nielsen (Oasis)
14. Lene Vietz
15. Jette Joost Michaelsen (post doc., Københavns Universitet, Det Sundhedsvidenskabelige Fakultet)
16. Anette Krogh (Sundhedskonsulent)
17. Maia Feldman (Seniorkonsulent, antropolog)
18. Inger Birk Jensen (Cand.psych., Selskaber Interkulturel Psykologi)
19. Birgitte Rahbek Susanne Willaume Fabricius (socialrådgiver, Konfliktmægler)
20. Veronica Kielsholm (LOKK)
21. Enlisa Khanna(cand.psych)
22. Socialrådgiver Anne Kjærsgaard
23. Psykolog Ana Pimentel
24. Marianne Østerskov (Projektsygeplejerske, supervisor, EMDR-terapeut. Ansat v. Videnscenter for Transkulturel Psykiatri)
25. Gwyn Øverland (sociolog/rådgiver)
26. John Ellesgaard (Sygeplejerske, Distriktpsikiatrisk Center)
27. Ruth Lauge (Centerleder, Oasis)
28. Sisi Buch (Sygeplejerske, MGI, Indvandremedicinsk Klinik, Odense)
29. Maria Nørgård Petersen

- 30. Psykolog Kirsten Baltzer, (DPU, AU)
- 31. Margarita Popova, Ph.d.(RUC)
- 32. Hanne Breuning
- 33. Psykolog Ahsan Qadri
- 34. Mette Larsen
- 35. Psykolog Berta Vishnivetz
- 36. Lea Bentsen
- 37. Tatiana Jessen

Gæsteoplægsholder

Professor Lars Hulgård, RUC

Paneldelegerede

Psykolog Basim Osman

Pædagog Karen Margrethe Larsen

Sociolog Mustafa Hussein

Kultursociolog Gwyn Øverland (Norge)

Konfliktmægler Farwha Nielsen

TTT's baggrundsgruppe

Professor Per Schultz Jørgensen

Professor Arne Poulsen

Konfliktmægler Farwha Nielsen

Centerchef Claus Gosvig

Konsulent Eline Feldman

Faglig koordinator Michael Petersen

TTT's medarbejdere

Psykolog Nilofar Pilegård

Psykolog Rashmi Singla

Psykolog Debbie Mechlenborg

Cand.mag. Line Kragelund

Stud.mag. Anvendt Kulturanalyse Kirstine Fjeldgaard Hansen

Konsulent Amer Munir

Fraværende

Christina Elle (Etnisk Konsulentteam)

Kristine Larsen (Etnisk Konsulentteam)

Socialrådgiver Helle Rothenberg

Natasja Koitzsch Jensen (Ph.d.-studerende, Forskningscenter for Migration, Etnicitet og Sundhed)

Susanne (socialrådgiver)

Flemming Røgilds (kultursociolog og forfatter, ekstern lektor)

Frida Dunger Johnsson

Signe Mai Vesterlund (Lærdansk Odense)

Henrik Lyng (Ledende psykolog, sektionschef, Beredskabsstyrelsen)

Hanne Jacobsen (Psykolog, Børnefamilieteamet Amager Øst)

Psykolog Lisa Sørensen (Medlem af SIP)

Torkil clemmensen (PhD, Associate professor, Department of Informatics, Copenhagen Business School)

Marianne Dithmer (Underviser, Social og Sundhedsuddannelses Centret)

Sara Priskorn (Konsulent, Center for Udsatte Flygtninge)

Iram Khawaja

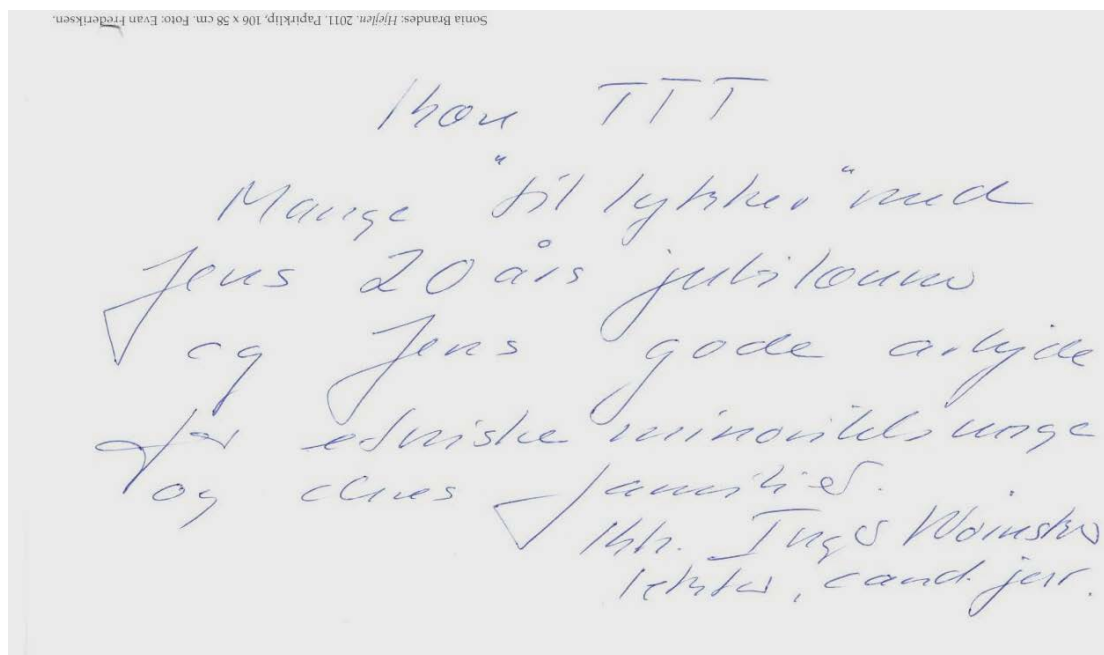
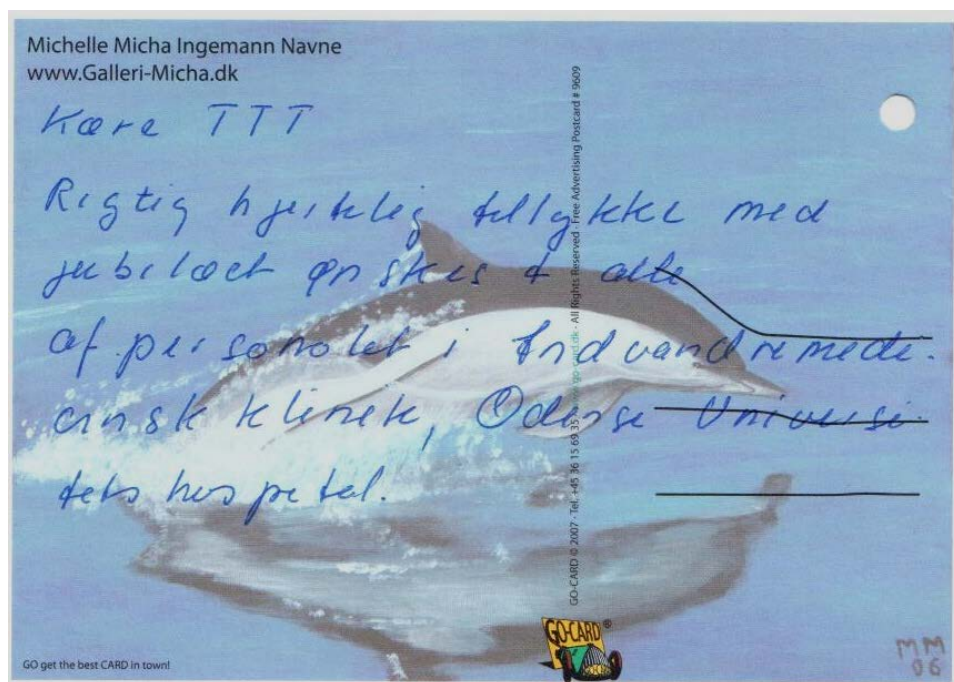
Ingerlil Teute

Billeder fra konferencen





Hilsner fra deltagerne



25.8.2011

Kære Rashmi m. fl.

Det er det dejligt at TTT stadig eksisterer og udvikler viden om etniske minoriteter og deres familier!

Jeg håber - som een af dem, der så TTT fra starten (1992), at jeg kommer til mange flere jubilæer fremover.

De kærligste tanker
lige love
VIF

Kære TTT

Til lykke med
jubilæet

gylg

25
08 11

KÆRE T.O.T.T

STORT TILLYKKE MED DE FØRSTE
20 ÅR - HÅBER I FORTSÆT KAN FÅ
LOV AT GØRE DET GODT I FREMTIDEN.
LIDT FØRSTE HJÆLP KAN MAN JO
ALTD BRUGE. MANGE TANKER + ~~Henri~~ ~~Werner~~
Bette 7.

Kære T.T.T.
TILLYKKE MED JUBILEET
OG MED JERES FORT-
SATTE MENNESKELIGE
ENGAGEMENT - FLID
OG FAGLIGHED.
DET ER EN BEUNDRINGS
VÆRDI INDSATS I
YDER OG OFTE PÅ
UVISSE OG SPARSOMME
BETINGELSER.
HAV ET FLOT
JUBILÆUMSARRANGEMENT
VI SENDER JER
DE VARMESTE
LYKØNSKNINGER
FRA TYRKIET
Lotte (BØGILD MORTENSEN)
Mette-Marie (Ravnkilde)

25. aug. 2011
Kære TTT.
Jønsker rigtig hjertelig
til lykke med jeres 20-
års jubilæum.
Rigtig god vind med
jeres rigtige arbejde fremover.

Also reproduced in Wassily Kandinsky: Benedikt Taschen Verlag

Wassily Kandinsky: Dreamy Improvisation, 1913
Taschensche Improvisation: Improvisation review
Munich: Staatsgalerie moderner Kunst

© 1994 Benedikt Taschen Verlag GmbH, Köln
De bedste hilsener
fra
Videncenter for
Transkulturel
Psykologi.

Kære TTT

Til lykke med de 20 år.
Sikke et spændende
program, har sat sammen
til dagen. - Håber I gør
det lige så godt de næste
20 år

Kærlig hilsen
Christen

Tillykke med de 20 år,
held og lykke med
de næste 20!

Med venlig hilsen

~~Lene~~ & Veronica
fra LOKK

25. august 2011

Tillykke med jubilæet!
20 år - godt gået.

Andersgaard

Kære Rashmi & TTT,
Kjærlig tillykke med 20 års jubilæum
og jeres meget flotke og hårde arbejde gennem
alle år.
Påsket TTT alt det bedste fremad.
Ring / skriv endelig vedrørende TTT's nye
hjemmeside som jeg med glæde vil hjælpe
jer med.
Mange hilsner,
Anne Munir

Here are my impressions after
TTT's 20th anniversary seminar:
A gathering of professionals from
the fields of psychology, social
work and child welfare expressed
their gratitude for the work TTT
has continued to do for minority
youth and their families.
Professors, teachers, authors,
and students affirmed the unique-
ness of the approach. Some pointed
to the desirability of increased
efforts to disseminate infor-
mation to health workers meeting
young people in crisis.
Hope to come again in 5 years!
A unique opportunity to "take break"